

Is ladronis carriant su burricu.	I ladri caricano l'asino.	
Una truma de ladronis assartillat sa domu e, po si-ndi fuiri, carriant su burricu cun sa cosa furada.	Una banda di ladri assale la casa e, per poter scappare, caricano l'asino con il bottino.	
<p>Liber III, 28.</p> <p>Tunc horreum quoddam satis validis daustris obsaeptum obseratumque, quod mediis aedibus constitutum gazis Milonis fuerat refertus, securibus validis adgressi diffidunt. Quo passim recluso totas opes vehunt raptimque constrictis sarcinis singuli partiuntur. Sed gestaminum modus numerum gerulorum excedit. Tunc opulentiae nimiae nimio ad extremas incitas deducti nos duos asinos et equum meum productos e stabulo, quantum potest, gravioribus sarcinis onerant et domo iam vacua minantes baculis exigunt (...).</p>	<p>Liburu III, 28.</p> <p>Agoa assartillant, a corpus de seguri, una spètzia de magasinu totu serrau e tancau a cadenassus fortis chi fiat in su centru de sa domu e chi Miloni dd'iat prenau de totu sa sienda cosa sua. Totu su chi nci fiat ainturu si ddu pigant e allestru ddu ponint in sacus e ddu partzint intre issus. Ma sa cosa de pigai est prus manna de su nùmeru de is portadoris. E duncas subercaus de cudda abundàntzia, si-nci faint bessiri de sa stadda nosu duus burricus e su cuaddu miu, si càrriant po su chi arrenescint cun sa prus cosa grai e, ameletzendi-sì a fusti, si faint bessiri de sa domu oramai sbuida (...).</p>	<p>Libro III, 28.</p> <p>V'era un magazzino in mezzo alla casa, solidamente sbarrato con robuste serrature, ch'era pieno dei tesori di Milone. Su di esso si accaniscono i briganti a gran colpi di scure, sino a sfondarlo; poi, dopo aver praticato diverse aperture, portano via tutta la roba che conteneva, fanno in fretta tanti fagotti, e se li dividono un po' per uno. Ma la quantità dei bagagli superava il numero dei portatori, sicché, data la eccessiva abbondanza della preda, i banditi non sapevano più che pesci pigliare. Alla fine, conducono fuori dalla stalla noi due asini e il mio cavallo, ci caricano di fardelli sino a schiacciarci e, sotto la minaccia delle bastonate, ci spingono via dalla casa ormai vuota (...).</p>